



Brusel 15. listopadu 2018
(OR. en)

13949/18

AUDIO 97
CULT 138
DIGIT 220
COMPET 745
FISC 442
PI 156
EDUC 405

POZNÁMKA

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Příjemce:	Rada
Č. předchozího dokumentu:	13923/18 AUDIO 94 CULT 134 DIGIT 219 COMPET 738 FISC 438 PI 154 EDUC 396
Předmět:	Návrh závěrů Rady o intenzivnějším poskytování evropského obsahu v rámci digitální ekonomiky – přijetí

Výbor stálých zástupců na zasedání konaném dne 14. listopadu 2018 konstatoval, že nyní panuje ohledně výše uvedených závěrů Rady jednomyslná shoda.

Rada se tudíž vyzývá, aby závěry na základě znění uvedeného v příloze přijala a postoupila je ke zveřejnění v Úředním věstníku.

Návrh

závěrů Rady o intenzivnějším poskytování evropského obsahu v rámci digitální ekonomiky

RADA EVROPSKÉ UNIE,

připomínajíc politické souvislosti této otázky uvedené v příloze¹,

UZNÁVÁ, ŽE

1. odvětví tvorby a distribuce obsahu, jež zahrnují i obsah a díla médií (s audiovizuálním, tištěným a on-line obsahem), jakož i další kulturní a kreativní odvětví jsou základními pilíři společenského a hospodářského rozvoje Evropy. Kvalita a rozmanitost evropského obsahu jsou nedílnou součástí evropské identity a jsou nepostradatelné pro demokracii a sociální začleňování, jakož i pro dynamická a konkurenceschopná evropská média a kulturní a kreativní odvětví. Tato odvětví rovněž posilují tzv. měkkou sílu Evropy v globálním měřítku. Svými přesahy do jiných oborů podporují inovace, kreativitu a bohatství v jiných oblastech;
2. digitální a on-line technologie nabízejí mimořádnou příležitost podpořit novou éru evropské kreativity. Poskytují rovněž možnost rozšířit přístup k evropskému kulturnímu obsahu a zachovávat, propagovat a šířit naše evropské kulturní dědictví, například využitím virtuální reality. Digitální technologie všem aktérům umožňují získat nové dovednosti a znalosti, vyvíjet nové služby, produkty a trhy a oslovit nové publikum. On-line platformy, především sociální média a platformy pro sdílení videonahrávek, poskytují obrovskému množství uživatelů v Evropské unii a na celém světě přístup k nebývale široké škále obsahu, poskytovaného zejména třetími stranami;

¹ Příloha obsahuje seznam relevantních dokumentů souvisejících s danou otázkou (sdělení Evropské komise, legislativní akty, závěry Rady atd.).

3. využívání digitálních a on-line technologií současně staví evropská odvětví tvorby a distribuce obsahu jako celek i před výzvy. Všichni aktéři musí upravit své obchodní strategie, osvojit si nové dovednosti, rozšiřovat své znalosti, přehodnotit své organizační struktury a vyhodnotit dosavadní modely financování a produkční/distribuční modely. Intenzivnější využívání dat má stále větší dopad na hodnotové řetězce na všech úrovních. Tento vývoj má obrovský vliv i na očekávání a chování spotřebitelů;
4. digitální transformace je podstatnou měrou formována globálními on-line platformami. Především algoritmické obchodní modely on-line platform, které nabízejí kulturní a kreativní obsah, včetně mediálního obsahu, a které jsou založené na personalizované distribuci obsahu a reklamních sděleních cílených na uživatele, vzbuzují otázky týkající se transparentnosti, dezinformací, plurality sdělovacích prostředků, zdanění, odměňování tvůrců obsahu, ochrany soukromí, podpory obsahové a kulturní rozmanitosti;
5. je namíste zdůraznit tyto politické priority v agendě Evropské unie:
 - A. podpora rozmanitosti, viditelnosti a inovací;
 - B. vytvoření rovných podmínek pro všechny;
 - C. posílení důvěry v informace a zdroje;
 - D. zlepšování dovedností a kompetencí;
6. vzhledem k výše nastíněnému vývoji a s ohledem na zájmy občanů je třeba, aby Rada reagovala komplexním způsobem, aniž by byla dotčena probíhající jednání o legislativních návrzích a o příštím víceletém finančním rámci;

A. PODPORA ROZMANITOSTI, VIDITELNOSTI A INOVACÍ

ZDŮRAŽŇUJE, ŽE

7. pluralita sdělovacích prostředků je důležitá, aby byl zajištěn přístup občanů k široké škále informací a názorů. Přeshraniční spolupráce mezi aktéry mediálního prostoru může pomoci dosáhnout kritické masy a oslovit širší publikum. Nadměrná koncentrace odvětví tvorby a odvětví distribuce obsahu může ohrožovat přístup občanů k široké škále obsahů;
8. digitální technologie mají potenciál usnadňovat přeshraniční přístup k jazykově rozmanitému mediálnímu, kulturnímu a kreativnímu obsahu v Evropě i mimo ni, například prostřednictvím překladu nebo titulků. Platformy působící v Evropě v oblasti sdělovacích prostředků a kulturních odvětví mohou v tomto směru učinit významný příspěvek tím, že budou evropský obsah zpřístupňovat, nebo tím, že budou obsah samy poskytovat nebo nový evropský obsah vytvářet;
9. cílem revidované směrnice o audiovizuálních mediálních službách je dále posilovat podporu evropského audiovizuálního obsahu, zejména stanovením požadavků na podíl evropských děl v katalogích služeb na vyžádání a na zviditelnění takových děl ve službách na vyžádání. Dílčí program MEDIA rámcového programu Kreativní Evropa doplňuje směrnici o audiovizuálních mediálních službách prostřednictvím podpory šíření a propagace zahraničních audiovizuálních děl v celé Evropě;
10. při digitální transformaci odvětví tvorby a odvětví distribuce obsahu mohou hrát významnou úlohu vhodné nástroje podpory na úrovni členských států a EU;
11. je třeba, aby odvětví tvorby obsahu byla inkluzivní a aby poskytovala rozmanitou škálu názorů a perspektiv s cílem zlepšit viditelnost různých evropských médií, kulturního a kreativního obsahu a oslovovat širší publikum;
12. je třeba, aby organizace veřejnoprávních sdělovacích prostředků udržovaly vysokou a trvalou úroveň standardů novinářské práce a investic do kvalitního evropského obsahu a aby pokračovaly ve vývoji inovativních způsobů distribuce tohoto obsahu veřejnosti;

VYZÝVÁ ČLENSKÉ STÁTY A KOMISI, ABY V RÁMCI SVÝCH PŘÍSLUŠNÝCH PRAVOMOCÍ

13. vybízely k vývoji konkurenceschopných evropských platforem poskytujících přístup k evropskému obsahu a podpořily vytvoření a používání on-line registru evropských filmů;
14. vhodnými prostředky prosazovaly a podporovaly iniciativy a neinvazivní nástroje, které podněcují dohledatelnost a dostupnost co nejširšího spektra evropského obsahu a děl, včetně obsahu z malých zemí a méně rozšířených jazyků, jakož i obsahu obecného zájmu;
15. v případech, kdy je to vhodné a možné, usnadňovaly spolupráci mezi poskytovateli veřejnoprávních a soukromých mediálních služeb jakožto prostředek umožňující evropským aktérům lépe soutěžit s globálními hráči a zajistit tvorbu evropského obsahu a přístup k němu v internetovém prostředí;
16. uznaly, že on-line platformy, stejně jako všichni ostatní aktéři, musí jednat v souladu s pravidly a předpisy platnými v těch odvětvích trhu, v nichž poskytují své služby;
17. dále podporovaly odvětví tvorby a distribuce obsahu v přístupu k finančním prostředkům a uznaly úlohu koprodukce. K rozvoji dynamického odvětví evropského obsahu by ve vhodných případech a v souladu s právem Unie mohl přispět kombinovaný systém vládních pobídek, soukromých zdrojů financování (např. rizikový kapitál, skupinové financování) a veřejného financování;
18. podporovaly inovativní přístupy v oblasti rozvoje publika a zvyšovaly povědomí o významu shromažďování a zpracovávání údajů důvěryhodným způsobem, zejména v souladu s právními předpisy EU upravujícími ochranu údajů a soukromí, s cílem umožnit lépe porozumět potřebám a očekávání cílových skupin a obohatit tvůrčí proces;

19. zvyšovaly sociální diverzitu v odvětví tvorby obsahu a pokročily v dosahování rovnosti žen a mužů, pokud jde o zaměstnanost, spravedlivé odměňování a viditelnost, a aby podněcovaly nezávislý výzkum, včetně pravidelného sběru srovnatelných údajů o podílu žen zapojených do procesu tvorby, výroby a distribuce;

VYZÝVÁ KOMISI, ABY

20. nadále podporovala a pravidelně hodnotila nezávislý nástroj pro sledování plurality sdělovacích prostředků za účelem posuzování rizik pro pluralitu sdělovacích prostředků v EU v digitálním prostředí;
21. zohledňovala rostoucí úlohu on-line obchodních modelů při tvorbě a šíření obsahu a jejich dopad na pluralitu sdělovacích prostředků;

B. VYTVOŘENÍ ROVNÝCH PODMÍNEK PRO VŠECHNY

ZDŮRAŽŇUJE, ŽE

22. s cílem dostát výzvám, jež přináší digitální transformace hospodářství, by daňový systém měl zajistit, aby všechny společnosti odváděly svůj spravedlivý díl daní a aby byly v globálním měřítku vytvořeny rovné podmínky;
23. probíhají diskuse a úvahy v souvislosti s otázkou, jak zohlednit potřeby budoucího ekosystému digitálních sdělovacích prostředků a kulturního a kreativního obsahu, včetně potřeb spotřebitelů. Zejména jde o vhodné vymezení on-line trhů a o zohlednění nových, potenciálně podstatných faktorů konkurenceschopnosti, jako jsou data velkého objemu, algoritmy a umělá inteligence;
24. působnost revidované směrnice o audiovizuálních mediálních službách byla rozšířena s cílem zajistit, aby se kvalitativní pravidla upravující reklamu, ochranu nezletilých osob před škodlivým obsahem a ochranu široké veřejnosti před nenávisnými projevy a obsahem, který je trestným činem, vztahovala také na audiovizuální obsah šířený prostřednictvím platform pro sdílení videonahrávek;

25. odvětví tvorby obsahu potřebuje srovnatelné statistické údaje a analýzu dat;
26. existuje široké spektrum on-line platforem, které nabízejí nejrůznější funkce a služby. Některé sdružují informace a umožňují vyhledávání, jiné zpřístupňují, hostují a indexují obsah a služby vyvíjené či provozované třetími stranami, další usnadňují prodej zboží a služeb (včetně služeb audiovizuálních). Mohou provádět několik funkcí souběžně a mohou rovněž určovat prioritu či jiným způsobem ovlivňovat přístup k obsahu a jeho viditelnost;

VYZÝVÁ ČLENSKÉ STÁTY A KOMISI, ABY V RÁMCI SVÝCH PŘÍSLUŠNÝCH PRAVOMOCÍ

27. uznaly význam probíhajících diskusí v rámci Rady týkajících se zdanění digitální ekonomiky;
28. prosazovaly spravedlnost tím, že zajistí, aby on-line platformy byly transparentní, pokud jde o jejich obchodní podmínky, informace o výkonnosti v souvislosti s díly, která distribuují, parametry zařazování produktů a služeb do nabídky, postupy určování priority a reklamní praktiky, které jsou součástí jejich služeb, aniž by docházelo k porušování obchodního tajemství;
29. podporovaly spravedlivé odměňování v celém digitálním hodnotovém řetězci;
30. pokračovaly v práci směřující k vytvoření podmínek, v nichž mohou tvůrci evropského obsahu, včetně pracovníků v kulturní a mediální oblasti, finančně využívat příležitosti, které nabízí digitální ekonomika;

VYZÝVÁ KOMISI, ABY

31. pokračovala v úsilí o zajištění rovných podmínek v těch odvětvích evropského obsahu, v nichž působí on-line platformy, a zohlednila při tom konkrétní velikosti a typy platforem;
32. vzhledem k vývoji v ekosystému digitálních sdělovacích prostředků a kulturního a kreativního obsahu zvažila, jak se vyvarovat jakýchkoli narušení hospodářské soutěže;

33. spolu s členskými státy pokračovala v úvahách o tom, jak zajistit právní jistotu v souvislosti s činností on-line platforem v ekosystému digitálních médií a kulturního a kreativního obsahu, mimo jiné s ohledem na směrnici o elektronickém obchodu;

C. POSÍLENÍ DŮVĚRY V INFORMACE A ZDROJE

ZDŮRAŽŇUJE, ŽE

34. v prostředí roztříštěných informací a hrozeb pro národní bezpečnost hrají profesionální sdělovací prostředky klíčovou úlohu v produkci, šíření a ověřování informací, a jsou tak nepostradatelné pro veřejnou diskusi. V této situaci zůstává role nezávislých veřejnoprávních médií při ochraně demokracie, plurality, sociální soudržnosti a kulturní a jazykové rozmanitosti rozhodující. Kromě toho i řada aktérů v oblasti soukromých sdělovacích prostředků poskytuje obsah, který je také ve veřejném zájmu. Rada v tomto kontextu zdůrazňuje význam mediální gramotnosti občanů a jejich kritického přístupu ke zdrojům, a rovněž bere na vědomí sdělení Komise o dezinformacích;
35. pluralita sdělovacích prostředků, jež závisí na existenci různorodosti vlastnických vztahů v mediální oblasti a na rozmanitosti obsahu, jakož i na existenci nezávislé žurnalistiky, má klíčový význam pro boj proti šíření dezinformací a pro zajištění dobré informovanosti evropských občanů. Spolupráce a spojenectví v těchto odvětvích mohou mít pozitivní dopad na její aktéry, pokud jde o ekonomickou udržitelnost a konkurenceschopnost v globálním kontextu;
36. vzhledem k tomu, že obsah je ve stále větší míře šířen prostřednictvím on-line platforem, bere Rada na vědomí úsilí Komise o boj proti nezákonnému obsahu on-line a nezákonnému šíření obsahu;
37. v měnícím se mediálním prostředí jsou pro zajištění profesionální a nezávislé žurnalistiky nezbytné bezpečné pracovní podmínky pro novináře;
38. významnou úlohu hrají oznamovatelé, neboť umožňují činnost novinářů a nezávislého tisku při plnění jejich úlohy strážců veřejných zájmů;

VYZÝVÁ ČLENSKÉ STÁTY A KOMISI, ABY V RÁMCI SVÝCH PŘÍSLUŠNÝCH PRAVOMOCÍ

39. posilovaly ekosystém evropských sdělovacích prostředků s cílem zajistit udržitelné působení a viditelnost profesionální žurnalistiky jakožto prostředku posílení postavení občanů, ochrany demokracie a účinného boje proti šíření dezinformací;
40. zajistily účinnou ochranu novinářů a jiných mediálních aktérů i jejich zdrojů, mimo jiné v oblasti investigativní žurnalistiky;
41. podporovaly profesionální žurnalistiku ve všech členských státech a podněcovaly přeshraniční žurnalistiku prostřednictvím rozvoje dovedností, odborné přípravy a vývoje nových zpravodajských technologií;
42. podporovaly nezávislou žurnalistiku a chránily novináře před nepatřičným ovlivňováním;
43. podporovaly legální distribuci obsahu a vzaly v úvahu, že je důležité omezit nezákonné šíření a neoprávněné využívání kreativního obsahu;
44. zajistily lepší přístup k informacím a jejich svobodný tok ve prospěch sdělovacích prostředků a veřejnosti, čímž se zvýší transparentnost veřejné správy a svoboda sdělovacích prostředků alepší postavení občanů, pokud jde o výkon jejich práva na svobodu projevu;

VYZÝVÁ KOMISI, ABY

45. pokračovala v podpoře projektů, v jejichž rámci je sledována svoboda a pluralita sdělovacích prostředků a poskytována právní a praktická pomoc novinářům a pracovníkům sdělovacích prostředků, kteří jsou v ohrožení;
46. pokračovala v pravidelném monitorování kodexu zásad boje proti dezinformacím a podávala členským státům informace o dopadu jeho provádění, zejména s ohledem na volby do Evropského parlamentu v roce 2019;
47. zvýšila transparentnost a předvídatelnost státní pomoci v kontextu ekosystému digitálních sdělovacích prostředků a kulturního a kreativního ekosystému a aby zpřístupnila uživatelsky vstřícné on-line úložiště obsahující odkazy na použitelná pravidla poskytování státní pomoci a příslušnou judikaturu;

D. ZLEPŠOVÁNÍ DOVEDNOSTÍ A KOMPETENCÍ

ZDŮRAŽŇUJE, ŽE

48. nový vývoj si žádá nové kapacity. Rozhodujícím faktorem jak pro uživatele, tak pro tvůrce obsahu, je mediální gramotnost. Pracovníci z odvětví souvisejících s obsahem musí být zároveň vybaveni souborem kreativních, digitálních a podnikatelských dovedností, které jim umožní nejlepším možným způsobem využívat stávajících a vznikajících technologií;

VYZÝVÁ ČLENSKÉ STÁTY A KOMISI, ABY V RÁMCI SVÝCH PŘÍSLUŠNÝCH PRAVOMOCÍ

49. prosazovaly a podporovaly mediální gramotnost a digitální gramotnost s cílem dále rozvíjet kritický přístup občanů k šířenému či propagovanému mediálnímu obsahu a aby podněcovaly další odborné vzdělávání pracovníků sdělovacích prostředků v oblasti mediální a digitální gramotnosti;
50. přizpůsobily vzdělávací, kompetenční a propagační programy tak, aby byly ve větším souladu s využíváním jak starých, tak nových médií a technologií, jako jsou zásady kvalitní žurnalistiky, vizuální gramotnost, umělá inteligence, technologie blockchain, virtuální realita a analýza dat. Zásadními faktory pro udržení vysoké kvality evropského mediálního prostředí jsou zajištění podmínek pro vysoce kvalitní výzkum médií i vzdělávání v oblasti žurnalistiky;
51. navázaly strukturovaný dialog mezi studenty, akademiky a odvětvím s cílem podpořit inovace v odvětvích tvorby obsahu a využít potenciál kreativity a kulturní rozmanitosti pro inovace;

VYZÝVÁ KOMISI, ABY

52. zlepšovala mediální gramotnost prostřednictvím podpory vzdělávacích iniciativ zaměřených jak na studenty, tak na pedagogické pracovníky a jiné profese, jako jsou knihovníci a novináři, jakož i prostřednictvím cílených kampaní zaměřených na zvyšování povědomí v rámci občanské společnosti.

Závěry Rady

- Závěry Rady o evropské audiovizuální politice v digitální éře, 3.12.2014, 2014/C 433/02.
- Závěry Rady o kulturních a kreativních přesazích v zájmu stimulace inovací, hospodářské udržitelnosti a sociálního začlenění, 27.5.2015, 2015/C 172/13.
- Závěry Rady o rozvoji mediální gramotnosti a kritického myšlení prostřednictvím vzdělávání a odborné přípravy, 14.6.2016, 2016/C 212/05.
- Závěry Rady o podpoře přístupu ke kultuře s použitím digitálních prostředků se zaměřením na rozvoj publika, 12.12.2017, 2017/C 425/04.

Legislativní akty

- Směrnice Evropského parlamentu a Rady o některých právních aspektech služeb informační společnosti, zejména elektronického obchodu, na vnitřním trhu (směrnice o elektronickém obchodu), 8.6.2000, 2000/31/ES.
- Směrnice Evropského parlamentu a Rady o harmonizaci určitých aspektů autorského práva a práv s ním souvisejících v informační společnosti, 22.5.2001, 2001/29/ES.
- Směrnice Evropského parlamentu a Rady o koordinaci některých právních a správních předpisů členských států upravujících poskytování audiovizuálních mediálních služeb (směrnice o audiovizuálních mediálních službách), 10.3.2010, 2010/13/EU.
- Nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se zavádí program Kreativní Evropa (2014–2020), 11.12.2013, č. 1295/2013.

Sdělení a doporučení Komise

- Sdělení Komise: Strategie pro jednotný digitální trh v Evropě, 6.5.2015, COM(2015) 192 final.
- Sdělení Komise: On-line platformy a jednotný digitální trh. Příležitosti a výzvy pro Evropu, 25.5.2016, COM(2016) 288 final.
- Sdělení Komise: Boj proti nezákonnému obsahu on-line. Zvyšování odpovědnosti on-line platforem, 28.9.2017, COM(2017) 555 final.
- Doporučení Komise o opatřeních pro efektivní boj proti nezákonnému obsahu online, 1.3.2018, EU(2018) 334 final.

- Sdělení Komise: Umělá inteligence pro Evropu, 25.4.2018, COM(2018) 237 final.
- Sdělení Komise: Boj proti dezinformacím na internetu: evropský přístup, 26.4.2018, COM(2018) 236 final.
- Sdělení Komise: Nová evropská agenda pro kulturu, 22.5.2018, COM(2018) 267 final.

Mezinárodní dohody

- Úmluva UNESCO o ochraně a podpoře rozmanitosti kulturních projevů 20.10.2005.

